

**Международная научная конференция**

**«Страны Бенилюкс в общеевропейском контексте»**

**Восточно-европейская ассоциация нидерландистов (ВЕАН)**

**Российский государственный гуманитарный университет**

**Москва, 17 – 18 апреля 2019 г.**

Ул. Чаянова, 15/6. Главный вход

**17 апреля**

Рабочий язык: русский

**Аудитория 228 «Профессорская»**

|  |  |
| --- | --- |
| **9.00 – 10.00** | **Регистрация участников** |
| **10.00 – 10.10** | **Открытие конференции**  Приветственное слово председателя ВЕАН  Л.Е. Шишулиной (МГИМО МИД России) |

***Модератор: Шишулина Л.Е.***

|  |  |
| --- | --- |
| 10.10 – 10.30 | ***Осколков П.В. (МГИМО МИД России, Институт Европы РАН)*** «Партийные системы стран Бенилюкс» |
| 10.30 – 10.50 | ***Трыкин Я.Г. (МГИМО МИД России)*** «Сотрудничество стран Бенилюкс в институтах Европейского Союза» |
| 10.50 – 11.10 | ***Пушкова М.Н. (РГГУ, ИМОиСПН МГЛУ)*** «Социальные процессы в Нидерландах» |
| 11.10 – 11.30 | ***Лооманн Бастиаан (Нидерланды)*** «Религия в современных Нидерландах» *Доклад на нидерландском языке* |
| 11.30 – 12.00 | **Кофе** |

***Модератор: Сергеев Е.А.***

|  |  |
| --- | --- |
| 12.00 – 12.20 | ***Шишулина Л.Е. (МГИМО МИД России)*** «Язык нидерландского нотариата через призму исторических событий» |
| 12.20 – 12.40 | ***Евгений Юрьев (МГЛУ, Минск)*** Особенности метатекстовой организации документов на нидерландском и русском языках |
| 12.40 – 13.00 | ***Яковлева А.А. (СПбГУ)*** «Концептуализация пространства в нидерландской языковой картине мира» |
| 13.00 – 13.20 | ***Степаненко Е.А. (ВУМО РФ)*** «Взгляд со стороны: нидерландская образность в современной англоязычной художественной прозе» |
| 13.20 – 13.40 | ***Белоусов В. О.*** «Нидерландский в русском» |
| 13.40 – 14.30 | **Обед**  Столовая РГГУ |

***Модератор: Пушкова М.Н.***

|  |  |
| --- | --- |
| 14.30 – 14.45 | ***Нино Пхакадзе (Университет Илии, Тбилиси)*** «Нидерландистика на Кавказе. Двадцать лет преподавания голландского языка в Тбилиси» |
| 14.45 – 15.00 | ***Рабкина Н.В. (КемГУ)*** «Сибирские голландцы: колонисты Кузбасса» |
| 15.00 – 15.15 | ***Сергеев Е.А. (МГИМО МИД России)*** «Налогово-бюджетные системы Нидерландов и Бельгии» |
| 15.15 – 15.30 | ***Иванова Т.Г. (МГИМО МИД России)*** «Государственное предпринимательство в малых странах Западной Европы. Сравнительный анализ» |
| 15.30 – 15.45 | ***Красова О.Е. (МГИМО МИД России)*** «Страны Бенилюкс и Дания. Языковое взаимодействие в диахроническом аспекте» |
| 15.45 – 16.00 | ***Шишкин В.Н., Шишкина Т.А. (МГИМО МИД России)*** «Культура и поведение. Страны Бенилюкс глазами финнов» |
| 16.00 – 16.15 | ***Катушева Е. К., Дианина С. Ю. (МГИМО МИД России)*** «Нидерланды и Швеция: взгляд друг на друга в контексте современности» |
| 16.15 – 16.30 | ***Авакова Ю.В. (МГИМО МИД России)*** «Нидерланды и Дания: обзор ключевых моментов истории двусторонних отношений (X- начало XVII вв.)» |
| 16.30 | **Кофе** |
| 17.00 | Заседание Правления ВЕАН |

**18 april**

18 апреля

**De Lage Landen. Van oude tradities naar een nieuw tijdperk: oorzaken en ontwikkelingen**

Низкие Земли: генезис исторического развития

**Werktaal: Nederlands**

Рабочий язык: нидерландский

**Аудитория 227 «Центральная»**

|  |  |
| --- | --- |
| 9.30 – 10.00 | Дополнительная регистрация |

***Moderator: L. Shishulina***

Модератор: Шишулина Л.Е.

|  |  |
| --- | --- |
| 10.00 – 10.30 | **Welkomstwoorden**  Prof. **Alexander Bezborodov**, Rector RGGU  HE **Renée Jones-Bos**, Ambassadeur van het Koninkrijk der Nederlanden  ZE **Jean Arthur Régibeau**, Ambassadeur van België  Prof. **Olga Pavlenko**, prorector wetenschappelijk werk RGGU  Prof. **Vera Zabotkina**, prorector internationale samenwerking RGGU  **Maria Pushkova,** directeurBeneluxcentrum RGGU  *Проф. Безбородов А.Б. (ректор РГГУ)*  *Проф. Павленко О.В. (проректор РГГУ)*  *Проф. Заботкина В.И. (проректор РГГУ по международному сотрудничеству)*  *Е.п. г-жа Рене Джонс-Бос (Чревычайный и Полномочный Посол Королевства Нидерландов в РФ)*  *Е.п.г-н Джон Артур Регибо (Чревычайный и Полномочный Посол Королевства Бельгии в РФ)*  *Пушкова М.Н. (директор Центра Бенилюкс РГГУ)* |
| 10.30 – 11.30 | 1. Alexandra Demjanchenko, Nikita Temnikov (SPbGU, Sint-Petersburg) **Nederland: het koninkrijk van tolerantie en vrijheid**   Александра Демьянченко, Никита Темников, СПбГУ ***«Нидерланды: королевство толерантности и свободы»***   1. Daniil Kitaysky (MGIMO, Moskou) **De Nederlandse Opstand: strijd voor onafhankelijkheid of burgeroorlog?**   Даниил Китайский, МГИМО, Москва ***«Революция в Нидерландах: борьба за независимость или гражданская война?»***   1. Darja Davidchevskaja (MLU, Moskou) **Industriële revolutie in België: redenen en gevolgen**   Дарья Давидчевская, МГЛУ, Москва ***«Промышленная революция в Бельгии: причины и последствия»***   1. Andrey Saveljev (MGIMO, Moskou**) Eclectisme en logica van het politieke systeem der België: kenmerken van het federalisme, verdeling van gemeenschappen en gewesten, staatshervormingen, de taalgrens**   Андрей Савельев, МГИМО, Москва ***«Эклектика и логика политической системы Бельгии: особенности федерализма, система регионов и сообществ, государственные реформы, «языковая граница»***   1. Ana Dzhoshvili, Anna Kirtadze, Salome Kirkitadze (Ilii Staatsuniversiteit, Georgië) **Het laatste slagveld van WO II en Georgische troepen op Texel**   Ана Джиошвили, Анна Киртадзе, Саломе Киркитадзе, Государственный университет Илии, Тбилиси ***«Последняя битва Второй мировой войны и грузинские войска на Текселе»*** |
| 11.30 – 12.00 | **Koffie** |

**Moderator: P. Oskolkov**

Модератор: Осколков П.В.

|  |  |
| --- | --- |
| 12.00 – 13.30 | 1. Alena Novikova, Tatevik Avanesjan, Eleonora Shaposhnikova (MLU, Moskou) **De Nederlandse film en de ontwikkeling daarvan**   Алёна Новикова, Татевик Аванесян, Элеонора Шапошникова, МГУ, Москва ***«Нидерландский кинематограф и его развитие»***   1. Sergey Spirin (MGIMO, Moskou) **Religie in het maatschappelijke en politieke leven van Nederland**   Сергей Спирин (МГИМО. Москва) *«****Религия в общественно-политической жизни Нидерландов»***   1. Anna Alakhova, Vera Sobol (MGLU, Minsk) **Geslachtsgelijkheid in Nederland. Behandeling van het probleem van eenslachtige relaties in het historische inzicht**   Анна Алахова, Вера Соболь, МГЛУ Минск ***«Гендерная толерантность в Нидерландах. Исторический экскурс в проблему однополых отношений»***   1. Anastasia Zaitseva, Alisa Novosjelova (SPbGU, Sint-Petersburg) **Toerisme in Nederland en Belgie: overzicht, verschillen, ontwikkeling**   Анастасия Зайцева, Алиса Новоселова, СПбГУ, Санкт-Петербург ***«Туризм в Нидерландах и Бельгии: обзор, различия, развитие»***   1. Vladislav Kukhnovets, Anastasia Strelnikova (MGLU, Minsk) **Nederlandse keuken door de eeuwen heen: nationale tradities en de eetgewoonten**   Владислав Кухновец, Анастасия Стрельникова, МГЛУ, Минск ***«Нидерландская кухня на протяжении веков: национальные традиции и привычки»***   1. Ekaterina Vekshina (SPbGU, Sint-Petersburg) **Boekenweekgeschenk: heden en verleden**   Екатерина Векшина, СПбГУ, Санкт-Петербург ***«Издания в подарок на неделю книги: прошлое и настоящее»***   1. Salome Tsereteli, Tsira Kezherashvili (Ilii Staatsuniversiteit, Georgië) **Oorsprong en ontwikkeling van de Nederlandse taal**   Саломе Церетели, Цира Кежерашвили, Государственный университет Илии, Тбилиси ***«Происхождение и развитие нидерландского языка»***   1. Philipp Minsky (MGU, Moskou) **Onderscheidende kenmerken van het Vlaams Nederlands vocabulaire in vergelijking met de standaardtaal (ABN): leenworden van het Frans en dialectismen**   Филипп Минский, МГУ, Москва ***«Отличительные черты лексики фламандского нидерландского в сравнении со стандартным языком (ABN): заимствования из французского языка и диалектизмы»*** |
| 13.30 – 14.30 | **Middageten**  Обед (в столовой РГГУ) |

**Moderator: E. Sergeev**

Модератор: Сергеев Е.A.

|  |  |
| --- | --- |
| 14.30 – 16.00 | 1. Polina Sazonova (MGU, Moskou) **Afrikaans: geschiedenis en hoofdeigenschappen van de taal**   Полина Сазонова, МГУ, Москва ***«Африкаанс: история возникновения и особенности языка»***   1. Karina Scherpenisse (MGU, Moskou) **De manier om een positieve houding uit te drukken in het Nederlands op basis van de Nederlandse Media**   Карина Схерпениссе, МГУ, Москва ***«Способы выражения позитивной оценки в современных нидерландскоязычных СМИ»***   1. Ksenia Repina, Elisaveta Stukanova, Taisia Chernjakova (SPbGU, Sint-Petersburg) **Gebarentaal: het echte “standaard” Nederlands?**   Ксения Репина, Елизавеста Стуканова, Таисия Чернякова, СПбГУ, Санкт-Петербург ***«Язык жестов: «стандартный» нидерландский?»***   1. Ludmila Burlina (MGLU, Moskou) **Russen en Nederlanders: wij zien de wereld anders**   Людмила Бурлина, МГЛУ, Москва ***«Русские и нидерландцы: мы видим мир по-разному»***   1. Darja Romashkina (SPbGU, Sint-Petersburg) **Weergeving van Russische culturele realia in Nederlandse vertalingen van Fjodor Dostojevski`s “De broers Karamazov”**   Дарья Ромашкина, СПбГУ, Санкт-Петербург ***«Передача реалий русской культуры в переводах романа Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы» на нидерландский язык»***   1. Polina Putkova, Anna Prieshkina, Marina Prieshkina (MGLU, Moskou) **De toekomst van de Nederlandse taal**   Полина Путкова, Анна Приешкина, Марина Приешкина, МГЛУ, *Москва* ***«Будущее нидерландского языка»*** |
| **16.00 – 16.30** | **Evaluatie van de vertaalwedstrijd en essaywedstrijd.**  **Uitreiking van prijzen**  Поведение итогов конкурса переводов. Вручение призов |
| **16.30 – 17.00** | **Koffiepauze** |
| **17.30 – 18.30** | **Studenten op de planken** |
| **18.30 - …** | **Gezellig samenzijn** |